

ASPERSORES AUTOMÁTICOS DE AGUA PARA CASAS

*Todo lo que usted necesita saber
sobre la instalación de aspersores
automáticos de agua en su casa nueva*



UNA GUÍA GRATIS PARA USTED REGALADA POR:



¿Por qué necesito aspersores automáticos de agua en mi casa?

Ochenta y tres por ciento de las 3.900 muertes asociadas con los incendios, registradas anualmente, ocurren en las casas. Los aspersores automáticos de agua proveen la protección más eficaz contra los incendios para su propiedad y familia. Los aspersores automáticos de agua extinguirán un incendio residencial en menos de un minuto, hecho que mejora dramáticamente los índices de supervivencia.

¿Por qué son importantes los aspersores automáticos de agua para la seguridad de vida?

Los aspersores automáticos de agua no dependen de factores humanos, tales como el conocimiento de rutas de escape o la asistencia urgente. Funcionan inmediatamente para disminuir el peligro. Los aspersores automáticos de agua impiden los incendios de desarrollo rápido y de calor intenso (los "flashovers"), que son capaces de atrapar y matar a los habitantes de una casa.

¿Cómo funcionan los aspersores automáticos de agua?

Los aspersores automáticos de agua se activan por el calor, y están conectados a una red de tubos de plástico cloruro de polivinilo (plástico PVC), cobre, o acero. Los tubos están llenos de agua baja presión. Cuando el calor de un incendio sube la temperatura del aparato hasta el nivel de operación, típicamente entre 135°-175°F (57.2°C – 79.4°C) un termostato, o una bombilla de vidrio activará únicamente al aspersor de agua que esté arriba del incendio, y de esta manera solamente se descarga el agua sobre el origen del calor.

¿No se verán raros los aspersores automáticos de agua en mi casa?

No. Gracias a los avances en la tecnología de los aspersores automáticos de agua, éstos se lucen mejor que nunca. Es posible que ni los note. Se pueden esconder detrás de láminas del techo, fuera de vista hasta que se necesiten para extinguir un incendio. Se ofrecen en una variedad de tamaños y colores para combinar con la decoración de casi cualquier habitación.

¿Los cuerpos de bomberos apoyan a los aspersores automáticos de agua?

Claro que sí. Los bomberos son de los grupos más convencidos de los aspersores automáticos de agua para casas. Le pedimos que pregunte al jefe del cuerpo de bomberos de su área sobre la importancia de los aspersores automáticos de agua.



¿Qué información hay sobre el consumo de agua?

Los aspersores automáticos de agua usan una fracción de agua comparado con lo que usan las mangueras de los bomberos. En caso de incendio, la cantidad de agua descargada por el cuerpo de bomberos es cien veces mayor que la cantidad descargada por los aspersores automáticos de agua. Durante el incendio, solamente los aspersores automáticos de agua más cercanos al incendio se activan, lo cual limita la cantidad total de agua que se necesita para suprimir un incendio.



¿Qué tan eficaces los aspersores automáticos de agua?

Las comunidades con normas para la prevención de incendios que obligan los aspersores automáticos de agua están convencidas sobre sus resultados. Scottsdale, Arizona ha requerido los aspersores automáticos de agua en todas las casa nuevas desde 1986. Más de la mitad de las casas, un número mayor que 45.000, están protegidos con los aspersores automáticos de agua. Éstos han salvado las vidas de 13 personas y han prevenido millones de dólares de daño causado por incendios. Cientos de comunidades a lo largo del país requieren los aspersores automáticos de agua en cada casa nueva, y también disfrutan de resultados similares a los de Scottsdale.

¿Qué es un sistema NFPA 13D?

El sistema de aspersores automáticos de agua se instala de acuerdo con el estándar nacional denominado NFPA 13D. Su propósito es prevenir los daños, la pérdida de vida y los perjuicios a propiedad. El sistema se diseñó para descargar agua rápidamente sobre un incendio en su estado inicial de desarrollo para impedir que suceda un "flashover" y la extensión del incendio. NFPA 13D solamente requiere los aspersores automáticos de agua en las áreas de estar, y no en los baños pequeños o armarios, alacenas, garajes o cobertizos para coche, las estructuras abiertas y pegadas a la casa central, los desvanes y otros espacios ocultos sin ocupar.

¿Con quién me pongo en contacto para recibir más información?

Llame gratis al Northern Illinois Fire Sprinkler Advisory Board al (866) 264-3722 o comuníquese con una llamada local al (708) 403-4468.

Visítenos por Internet:
www.firesprinklerassoc.org

Correo electrónico:
NIFSAB@NIFSAB.org

Home Fire Sprinkler Coalition:
www.HomeFireSprinkler.org



NORMAS MUNICIPALES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS QUE REQUIEREN LA REGULACIÓN NFPA 13D PARA CASAS UNIFAMILIARES

Barrington FPD (Cuerpo de bomberos)	Libertyville FPD
Bedford Park	Lincolnwood
Berkeley	Long Grove
Bridgeview	Long Grove FDP
Clarendon Hills	Matteson
Countryside FPD	Mettawa (Libertyville)
Des Plaines	Mount Prospect
Glen Ellyn Fire Co.	North Maine FPD
Green Oaks (Libertyville)	Oak Forest
Hickory Hills	Park Ridge
Hoffman Estates	River Forest
Huntley	Round Lake Beach
Huntley FPD	St. Charles Countryside FPD
Indian Creek	Skokie
Justice	Streamwood
LaGrange Park	Sunnycrest FPD
Lake Barrington	West Dundee
Libertyville (Municipalidad)	Wheeling

RESUMEN DE 15 AÑOS DE DATOS SOBRE SCOTTSDALE, AZ

- **1 de enero, 1986:** se aprobó una ley requiriendo que se instalen, según el NFPA 13-D, los aspersores automáticos de agua en todas las casas unifamiliares.
- **1 de enero, 2001:** 51% de las casas unifamiliares están protegidas por los aspersores automáticos de agua
 - 37,652 NO cuentan con los aspersores automáticos de agua
 - 39,258 SÍ tienen los aspersores automáticos de agua
- **49 incendios** en casas unifamiliares con los aspersores automáticos de agua
 - más de \$20 millones de dólares en pérdida posible
 - \$106,110 pérdida real
 - \$2,166 pérdida promedio por cada incidente involucrando a los aspersores automáticos de agua
- **¡13 vidas salvadas!**



**Northern Illinois
Fire Sprinkler
Advisory Board**

www.firesprinklerassoc.org

SALVE VIDAS. PROTEJA SU CASA. INSTALE ASPERSORES AUTOMÁTICOS DE AGUA.